



RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA COORDINATION DE LA CARTOGRAPHIE INTERNATIONALE DE LA ZONE MARITIME ROPME (RSAICCWG)

Mascate, Oman, 29-30 avril

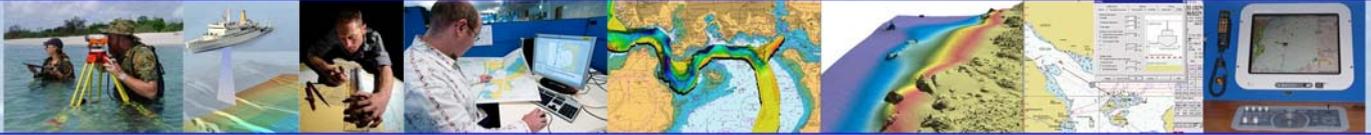
Le groupe de travail sur la coordination de la cartographie internationale de la zone maritime ROPME (RSAICCWG), organe subordonné de la Commission hydrographique de la zone maritime ROPME (RSAHC), est chargé de la coordination de la couverture en ENC et en cartes INT de la Région I de cartographie internationale. Le RSAICCWG a tenu une réunion à Mascate, Oman, les 29 et 30 avril 2015 sous la présidence de M. Saeed Parazi (R.I. d'Iran), coordinateur de la Région I. Des représentants de la R.I. d'Iran, d'Oman, du Pakistan, d'Arabie saoudite, des Emirats arabes unis, du Royaume-Uni et du BHI y ont participé. L'adjoint aux directeurs, David Wyatt, représentait le BHI.



Le GT sur la coordination de la cartographie internationale de la zone maritime ROPME en session

Le BHI a fait une présentation liminaire sur les concepts de la cartographie internationale, qui a fourni des connaissances de base aux participants lors des discussions ultérieures. La R.I. d'Iran, Oman et l'Arabie saoudite ont présenté des propositions d'amendements et des mises à jour de leurs programmes nationaux, en soulignant les changements proposés aux cartes qui seront retenues pour inclusion dans le programme de cartes internationales de la Région I. Le Royaume-Uni a fourni les détails des ajustements proposés à sa couverture actuelle de cartes dans la région. Il a été convenu que des changements supplémentaires étaient requis avant que les versions finales ne soient approuvées via le coordinateur de la Région I et transmises au BHI en tant que mises à jour à la publication S-11 de l'OHI, partie B – *Catalogue de cartes INT*.

Le Royaume-Uni a fait une courte introduction sur le programme des ENC, laquelle a entraîné de plus amples discussions. Le Pakistan a ensuite souligné des questions relatives à la couverture interrégionale, pour laquelle des conseils ont été sollicités de la part du groupe. Les résultats pertinents de la réunion de la Commission hydrographique de l'Océan indien septentrional (CHOIS) ont été présentés, y compris les solutions proposées aux questions interrégionales. La réunion a convenu que la R.I. d'Iran, en tant que coordinateur de la Région I, et le Pakistan devraient discuter de ces questions avec l'Inde, coordinateur de la Région J, à partir des propositions de la CHOIS comme point de départ des discussions.



La R.I. d'Iran soumettra le rapport de la réunion au président de la CHZMR pour approbation par la Commission et proposera une seconde réunion distincte du GT sur la coordination de la cartographie internationale de la zone maritime ROPME avant la tenue de la 7^{ème} réunion début 2017.

Le rapport de la réunion et l'ensemble des documents seront disponibles à la section de la CHZMR sur le site web de l'OHI



1^{ÈRE} RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA CARTOGRAPHIE MARINE (NCWG) Rostock, Allemagne, 27 – 30 avril

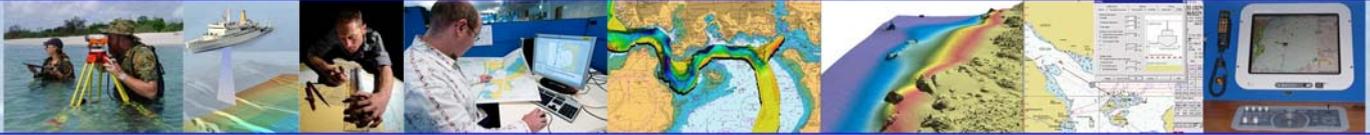
La première réunion du groupe de travail sur la cartographie marine (NCWG) qui s'est déroulée à Rostock, Allemagne, a été accueillie par le *Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie* (BSH), du 27 au 30 avril. La réunion était présidée par M. Jeff Wootton (Australie), avec le soutien d'Andrew Heath-Coleman, Secrétaire (Royaume-Uni). Vingt-six délégués de 17 Etats membres (Australie, Canada, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Indonésie, Corée (Rép. de), Lettonie, Mexique, Pays-Bas, Norvège, Fédération de Russie, Espagne, Suède, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique), un intervenant à titre d'expert (ESRI) et le BHI ont participé à la réunion. L'adjoint aux directeurs Yves Guillam y représentait le BHI.



Les participants à la 1^{ère} réunion du NCWG, au BSH, pendant l'accostage du VWFS "Deneb"

Le Dr. Mathias Jonas, directeur du Service hydrographique allemand, a accueilli les membres et a participé à plusieurs débats en apportant des avis et conseils en sa qualité de président du Comité des services et des normes hydrographiques (HSSC) auquel le groupe de travail sur la cartographie marine est subordonné.

A la suite de la réorganisation de la structure des groupes de travail du HSSC, les membres de l'ancien groupe de travail sur la normalisation des cartes et sur les cartes papier (CSPCWG) ont passé en revue le projet de mandat du « nouveau » groupe de travail sur la cartographie marine en vue de sa soumission au HSSC. Le régime de tenue à jour de la publication S-4 de l'OHI – *Règlement pour les cartes internationales (INT) et spécifications pour les cartes marines, de l'OHI* – a été débattu et les responsables du NCWG ont donné des arguments pour envisager d'ajuster la résolution 2/2007 de l'OHI - *Principes et procédures pour la modification des normes et spécifications techniques de l'OHI* », afin que les changements à la S-4 puissent être apportés plus rapidement. Des propositions seront soumises au HSSC, en conséquence.



Approximativement 20 soumissions traitant du contenu cartographique et des questions de représentation en rapport avec la S-4 ont été examinées à la réunion. A la suite des discussions, le NCWG a accepté de préparer des « clarifications » ainsi que des propositions en vue d'une *révision* de la S-4. Il convient de noter que le président a systématiquement examiné l'impact de ces propositions de changements sur le codage/la visualisation des ENC et sur le fonctionnement des ECDIS. Par conséquent, certaines actions seront entreprises en étroite liaison avec d'autres GT du HSSC.

Ainsi que le HSSC l'en avait chargé, le NCWG a entendu les différentes positions de ses membres sur les questions relatives aux normes soulevées par le service AIO (Admiralty Information Overlay). Des propositions ont été approuvées en vue d'incorporer des recommandations additionnelles dans la S-4 afin de résoudre les problèmes de cohérence entre les ENC, les cartes papier et les produits nautiques en général. Il a été reconnu que les principes conduisant à la fourniture d'AIO par l'UKHO, agissant ici en tant que fournisseur de services à l'utilisateur final, devaient être traités par d'autres organes de l'OHI et que ceci était en cours.

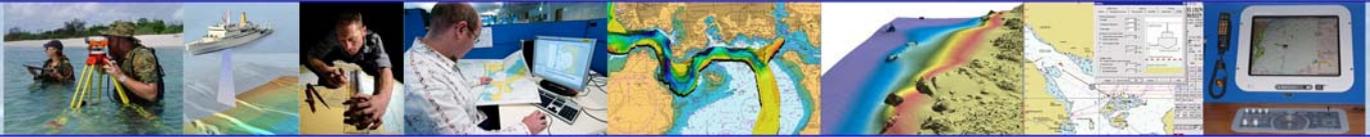
Le futur de la publication S-4 de l'OHI a été débattu en même temps qu'un sujet sur le futur de la carte papier. Plusieurs options ont été examinées, y compris l'utilisation d'outils en ligne comme l'outil de référence numérique de l'OHI pour les cartographes développé par la République de Corée. Enfin, il a été décidé qu'un groupe de correspondance ad hoc préparera le mandat d'une équipe de projet du NCWG qui examinera les orientations futures.

Il est prévu que la prochaine réunion du NCWG aura lieu du 26 au 28 avril 2016, au BHI, à Monaco.

De plus amples informations sur la réunion sont disponibles sur le site web de l'OHI à l'adresse suivante : www.iho.int > Committees & WG > NCWG > NCWG-1.



Les participants à la 1^{ère} réunion du NCWG en séance



RÉUNION ANNUELLE DU COMITÉ INTERNATIONAL RADIO-MARITIME (CIRM) Kouklia, Chypre, 27- 29 avril

Le Comité International Radio-Maritime (CIRM) a tenu sa réunion annuelle à Kouklia, Chypre, du 27 au 29 avril. Le CIRM est l'organe qui représente l'industrie électronique maritime dans l'élaboration de règles et de normes internationales appropriées et qui jouit du statut d'observateur auprès de l'OHI en tant qu'organisation internationale non-gouvernementale. Le CIRM continue de jouer un rôle actif au sein du Comité des services et des normes hydrographiques (HSSC), et un certain nombre de ses membres participent également en tant qu'intervenant à titre d'experts au sein de différents groupes de travail du HSSC.

Le président Ward a représenté l'OHI à cette réunion annuelle lors de laquelle il a participé à un groupe de discussion sur différents sujets auxquels le CIRM s'intéresse activement : en particulier la « e-navigation », la nécessité de définir des prescriptions de maintenance des logiciels pour les systèmes de navigation à bord des navires et la cybersécurité.

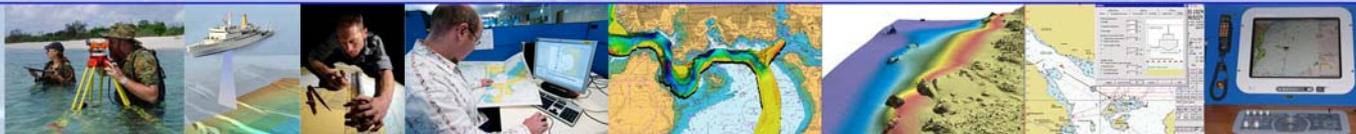
Au cours de la réunion, les membres ont réélu M. Michael Bergmann aux fonctions de président et ont reconduit le conseil de direction.

Aux côtés du président représentant l'OHI, les Secrétaires généraux des organisations observatrices de l'OHI suivantes ont également assisté à la réunion en qualité d'observateurs : Association internationale de signalisation maritime (AISM), Chambre de commerce internationale et Association internationale des pilotes maritimes (IMPA). M. Thomas Mellor, président du groupe de travail de l'OHI sur les ENC était également présent à la réunion et a fourni un rapport d'avancement sur les normes appropriées de l'OHI qui régissent les ECDIS.



Le président Ward (à droite) félicite le président du CIRM pour sa réélection

La prochaine réunion annuelle du CIRM aura lieu à Gênes, Italie.



M. Andreas Sokratous, directeur du Département des terres et du cadastre de Chypre et le président Ward

Après la réunion, le président s'est rendu en visite au Service hydrographique chypriote où il a été accueilli par M. Andreas Sokratous, Directeur du Département des terres et du cadastre chypriote avec la responsabilité générale de l'hydrographie et de la cartographie marine à Chypre. Le président a fait une visite des installations sous la conduite de Mme Georgia Papatoma Economidou et de M. Giorgos Kokosis, avant de discuter de sujets d'actualité de l'OHI avec des responsables du Département. Le président Ward a été particulièrement impressionné par la manière dont le Département concentre ses travaux sur les infrastructures de donnée spatiales et incorpore avec succès l'hydrographie et les principaux lots de données hydrographiques dans l'infrastructure de

géodonnées nationales, même avec des effectifs peu nombreux et des ressources financières limitées.



7^{ÈME} RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL DE L'OHI SUR LES MARÉES ET SUR LE NIVEAU DE LA MER

Silver Spring, Maryland, USA, 21-24 avril



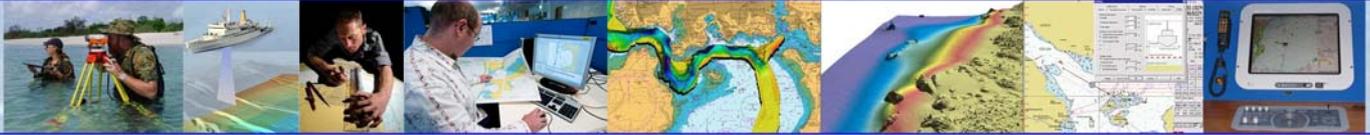
Rear Admiral Gerd Glang, Hydrographer of the USA, welcoming TWLWG7 participants

Le groupe de travail sur les marées et sur le niveau de la mer (TWLWG) est chargé par le Comité des services et des normes hydrographiques de l'OHI (HSSC) de contrôler et de développer l'utilisation des informations sur les marées et sur le niveau de la mer ainsi que de faire des recommandations à partir de l'observation, l'analyse et la prédiction des marées et du niveau de la mer. Le groupe de travail a tenu sa 7^{ème} réunion au Civic Building (édifice municipal), de Silver Spring, Maryland, États-Unis d'Amérique, du 21 au 24 avril. En l'absence de la présidente du TWLWG, M^{me}

Gwenaële Jan (France), M. Christopher Jones (Royaume-Uni), vice-président du TWLWG, a dirigé la réunion des représentants venus d'Australie, du Brésil, du Canada, du Chili, d'Equateur, du Japon, de la Norvège, de la République de Corée, de l'Espagne, du Royaume-Uni, des États-Unis d'Amérique et du BHI. David Wyatt, adjoint aux directeurs du BHI, y représentait le BHI.

L'élaboration d'une norme pour les tables de marée numériques a pu progresser grâce au développement d'une liste d'attributs fondamentaux. Il a été décidé de mettre l'accent sur les liens internet vers les marées-inventaire de marégraphes via les Commissions hydrographiques régionales en vue de renforcer la prise de conscience et d'encourager des contributions supplémentaires. L'accent a été mis sur la liste compilée des liens internet vers les marées réelles, et une procédure de validation et de mise à jour de la liste a été approuvée afin que la liste puisse être téléchargée sur le site web et tenue à jour comme ressource pour les États membres.

Une journée complète a été consacrée aux travaux sur les spécifications de produits basées sur la S-100, sous la conduite du président du GT sur la S-100. Le président a fourni des informations sur les S-100 et S-101 – *Spécification de produit pour ENC*, ainsi que sur les travaux entrepris lors de TSMAD29 sur la S-112 – *spécification de produit sur les données dynamiques sur le niveau de l'eau*. La réunion a également comporté des présentations sur les différents aspects des travaux du groupe de travail sur les courants de surface et sur la S-111 – *Spécification de produit pour les données relatives aux courants de surface*. D'importants progrès ont été accomplis en ce qui concerne l'examen d'un projet de spécification de produit sur la hauteur des marées et des travaux ont été entrepris sur le développement d'attributs pour les caractéristiques de la zone tidale ; il est prévu qu'une application pour un nombre S-1xx sera faite à la 7^{ème} réunion du HSSC en novembre.



Le TWLWG7 observant la machine de prédiction des marées, de 1910, de l'US Coast and Geodetic Survey, au centre scientifique de la NOAA

La proposition de libellé révisé de la résolution 3/1919 de l'OHI telle qu'amendée a été acceptée après examen des commentaires reçus en réponse à la LC de l'OHI 17/2014 – *Propositions de révisions des résolutions de l'OHI sur les marées, sur les niveaux de la mer et sur les publications relatives aux marées*. La révision proposée sera soumise à la 7^{ème} réunion du HSSC aux fins d'approbation, avant de rechercher son adoption par les Etats membres de l'OHI.

Les résultats escomptés et la présentation en vue du cours sur le renforcement des capacités sur les marées et les niveaux de la mer, développé par l'Afrique du Sud, ont été examinés et une procédure a été approuvée en vue de l'incorporation des amendements proposés.

Il a résulté de la réorganisation des entités subordonnées du HSSC que la 7^{ème} réunion a été la dernière du groupe de travail. A la fin de la réunion, les participants ont reformé le groupe de travail sur les marées, le niveau de la mer et les courants (TWCWG) et ont élu M^{me} Gwenaële Jan (France) à la présidence et M. Louis Maltais (Canada) à la vice-présidence. Le nouveau groupe de travail a demandé au BHI de continuer à fournir un secrétaire qui sera l'adjoint aux directeurs Wyatt.

Le Brésil a proposé d'envisager d'accueillir la prochaine réunion qui sera la TWCWG1, en suggérant les dates du 18 au 22 avril 2016.

Le rapport de la réunion et tous les documents qui s'y rapportent seront disponibles à la section TWCWG du site web de l'OHI.



L'ATLANTIQUE, NOTRE RESSOURCE PARTAGÉE : FAIRE DE LA VISION UNE RÉALITÉ

Commission européenne, Bruxelles, Belgique, 16-17 avril

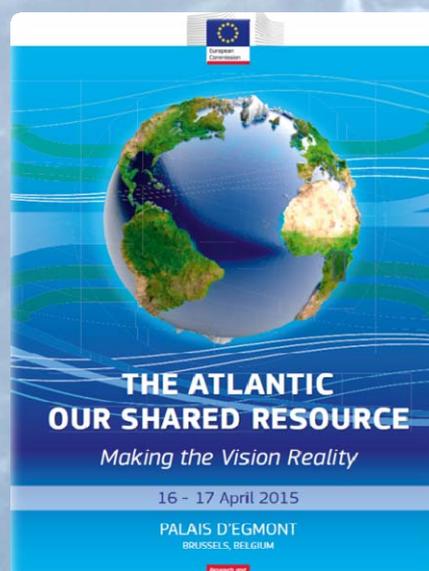
La Déclaration de Galway qui marque le lancement d'une alliance dans le domaine de la recherche sur l'océan Atlantique, a été signée en mai 2013 par l'Union européenne (UE), le Canada et les Etats-Unis d'Amérique (USA). La 2^{ème} réunion des parties prenantes sur la mise en œuvre de la Déclaration de Galway a fait l'objet d'un rapport dans le bulletin de l'OHI de février 2015.

La mise en œuvre des activités à l'appui de cette Déclaration de Galway a fait l'objet d'une conférence de haut niveau intitulée « *L'Atlantique notre ressource partagée : faire de la vision une réalité* », qui s'est tenue à Bruxelles, Belgique, les 16 et 17 avril. L'objectif était de réunir tous les coordinateurs de projets et leurs partenaires, de rendre compte des progrès et de développer des réseaux entre les parties prenantes.

Plus de 340 participants représentant les pays européens, le Brésil, le Cap-Vert, le Canada, l'Afrique du Sud, les Etats-Unis d'Amérique, différentes organisations et l'industrie, étaient inscrits à cette conférence. Cette dernière a été ouverte par M. Carlos Moedas, commissaire européen pour la recherche, l'innovation et les sciences, et M. Karmenu Vella, commissaire européen pour les affaires maritimes et l'environnement, avec la participation d'autorités de haut niveau, incluant des ministres et ambassadeurs du Brésil, du Canada, de France, d'Irlande, d'Afrique du Sud et des Etats-Unis d'Amérique. L'OHI a été invitée à y participer par la Commission européenne. L'adjoint aux directeurs Yves Guillam a fait, au nom de l'OHI, une présentation de l'OHI et de l'état de l'hydrographie, à la toute première session.

Pour ce qui concerne l'Europe, approximativement 70 millions d'euros ont été alloués pour la période 2014-2020. Ce financement viendra à l'appui du premier cycle de projets approuvés dans le cadre des *projets de suivi de la Déclaration de Galway pour une croissance bleue dans le cadre d'Horizon 2020*.

Les premières étapes de nombreux projets d'Horizon 2020 ont été décrites par leurs coordinateurs pendant les séances de présentation. L'expression « *cartographie des fonds marins* » a été bien plus souvent utilisée que le terme « *hydrographie* », pendant la conférence. Dans ce contexte, la plupart des intervenants ont cité de manière très positive la présentation de l'OHI mettant l'accent sur le fait que de nombreuses zones du monde demeurent non hydrographiées ou insuffisamment hydrographiées.





Durant les présentations, le développement de nouvelles initiatives en matière de levés impliquant des navires d'opportunité de la flotte commerciale a été souligné. Les intervenants ont fait part de la création de portails de données sur le web dans le cadre des résultats de chaque projet – portails « où vous pouvez en définitive trouver et télécharger les données dont vous avez besoin ! », comme il a été dit.

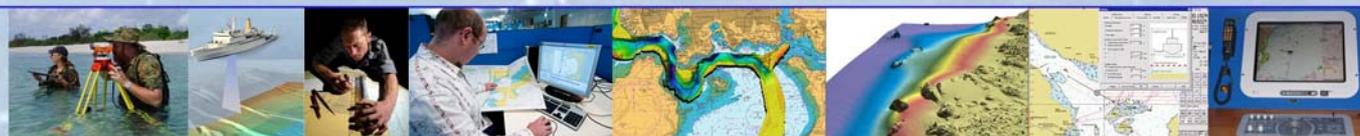
Malheureusement, les intervenants n'ont fait que peu de références, voire aucune, au programme de la Carte générale bathymétrique des océans OHI-COI (GEBCO) et à ses activités connexes. Toutefois, les discussions tenues en marge de la conférence entre l'adjoint aux directeurs Guillam et les principaux représentants de nombreuses organisations ont donné l'occasion de souligner le rôle des Services hydrographiques nationaux (SH) et de confirmer qu'ils sont, d'une manière générale, bien reconnus, même s'ils n'apparaissent pas dans les importants projets de recherche et de collaboration qui ont été décrits à la conférence.

A la fin de la conférence, un groupe de participants de haut niveau a établi une série de recommandations. Celles présentant un intérêt pour l'OHI incluent notamment :

- La nécessité d'une meilleure connaissance des fonds marins pour l'exploitation de modèles de prévision;
- La nécessité de développer l'interaction et les travaux avec la communauté des producteurs de pétrole et de gaz ;
- L'importance de s'assurer, avant que les projets de recherche n'arrivent à terme, que des organisations (telle la COI) ou infrastructures (tel EMODnet) existantes sont à même de prendre la relève;
- La nécessité que les Etats côtiers développent leurs propres politiques nationales relatives aux océans;
- La nécessité d'harmoniser les bases de données d'informations maritimes et de promouvoir le libre accès aux données.

De plus amples renseignements sur la conférence et les activités connexes sont disponibles sur le site web de l'OHI à la page www.iho.int > Comités & GT > IRCC > IENWG & Coopération CE-OHI > Divers et sur les pages web pertinentes de la Commission européenne.

(http://ec.europa.eu/dgs/maritimeaffairs_fisheries/ et <http://ec.europa.eu/research/>)



59^{ÈME} REUNION DE LA COMMISSION HYDROGRAPHIQUE NORDIQUE (CHN) Reykjavik, Islande, 13-15 avril

La 59^{ème} réunion de la Commission hydrographique nordique (CHN) a été accueillie par l'Islande, en tant que présidente de la Commission, du 13 au 15 avril 2015, à Reykjavik. Quatorze délégués ont participé à la réunion. Les cinq Etats nordiques (Danemark, Finlande, Islande, Norvège et Suède) étaient représentés. Le Comité de direction du BHI était représenté par le directeur Gilles Bessero.



Suite à l'ouverture de la réunion par le président, M. Georg K. Lárusson, directeur général de la garde côte islandaise, et à l'examen du statut de la liste d'actions découlant de la réunion précédente, le directeur Bessero a informé la commission des questions actuelles de l'OHI et des activités du BHI. La réunion a examiné les rapports sur les activités nationales depuis la 58^{ème} réunion et a passé en revue les projets et initiatives en cours présentant un intérêt commun pour les levés, la cartographie marine, les publications nautiques, la fourniture de services officiels pour le marché du tourisme, le développement des infrastructures de données spatiales maritimes et la fourniture de renforcement des capacités. Notant que le conseil nordique a entrepris une étude sur la planification spatiale maritime, la commission a chargé le président de faire la liaison avec le groupe maritime du conseil nordique.



Les membres ont partagé leurs expériences et projets concernant les systèmes de production de cartes et ont rendu compte du statut des publications nautiques et des plans futurs. Il s'est avéré que la plupart des publications, y compris les avis aux navigateurs, sont mises à disposition au format numérique et ne sont désormais plus imprimées.



La commission a décidé de dissoudre le groupe de travail nordique sur les publications nautiques et de renvoyer les questions pertinentes aux groupes de travail concernés du Comité des services et des normes hydrographiques. (HSSC).

La commission a examiné les activités du groupe de travail du réseau OHI-EU (IENWG) et a débattu de la préparation de la 7^{ème} réunion du Comité de coordination inter-régional (IRCC).

La commission a réexaminé le service de couches d'informations additionnelles de l'UKHO et a reconfirmé sa volonté de cesser la publication d'AIO relatives aux ENC produites par les Etats membres.

Conformément à l'ordre défini par les Statuts, la Norvège a pris la relève à la présidence à la fin de la réunion. La prochaine réunion sera organisée par la Norvège et il est prévu que celle-ci se déroulera du 11 au 13 avril 2016, en un lieu à déterminer.

Tous les documents de la réunion sont postés à la page CHN du site web de l'OHI.